

Disposicions del Consell General

Disposicions de caràcter general

Llei

*d'organització del Recull Estadístic
aprovada pel M.I. Consell General en
la seva sessió ordinària del dia 12 de
juny de 1989*

Article 1

Durant el corrent any 1989 es procedirà a la confecció d'un recull estadístic general de la població, de l'habitatge i dels edificis de tot el territori del Principat.

Article 2

El recull estadístic general de la població comprendrà totes les persones de nacionalitat andorrana o estrangera que viuen al Principat des d'almenys 1 mes, encara que en el moment del recull estadístic s'hi trobessin absents.

Article 3

El recull estadístic general de la població estudiarà també la família considerada com el grup de persones, vinculades generalment per relació de parentiu, que conviuen en un mateix habitatge.

Es consideraran igualment com a família, als efectes del recull estadístic, els col·lectius que conviuen en un mateix establiment, com les comunitats religioses o les persones que viuen en un mateix hotel o residència.

Article 4

El recull estadístic general dels edificis comprendrà tota construcció permanent, separada i independent, estigui habitada o no, i destinada a la vivenda o a altres finalitats industrials, comercials, agrícoles o de servei.

Article 5

Les informacions recollides sobre les persones seran únicament les relatives al naixement i estat civil, nacionalitat, llengua materna, situació de família, nivell d'estudis, situació laboral, migracions i habitatge.

Article 6

El Govern organitzarà i supervisarà, amb l'acord dels Comuns, totes les operacions del recull estadístic, des de la preparació dels qüestionaris i la campanya d'informació pública, fins a la recollida de dades i el seu tractament.

Article 7

Totes les dades recollides es referiran a una data determinada que fixarà el Govern. En els qüestionaris no s'hi consignarà cap fet esdevingut amb posterioritat a aquella data.

Article 8

Els agents censors aniran provistos d'una credencial lliurada pel Govern que acrediti la seva condició.

Article 9

Totes les persones, andorranes i estrangeres, que viuen al Principat des d'almenys 1 mes, estan obligades a facilitar amb exactitud i dins el termini que es fixi les dades contingudes als qüestionaris del recull estadístic.

L'incompliment de l'obligació que imposa el paràgraf anterior serà sancionat amb multa de 20.000 ptes a 50.000 ptes.

Article 10

Les dades recollides en els qüestionaris del recull estadístic serviran, exclusivament, per a aquesta finalitat i únicament podran publicar-se en forma numèrica, sense cap referència individual.

Les informacions individuals que figuren en els qüestionaris del recull estadístic no podran utilitzar-se per a cap altra finalitat que l'esmentada en l'apartat anterior.

El Govern adoptarà totes les mesures necessàries per a garantir-ne la confidencialitat, disposant, en especial, que el servei que en sigui dipositari no podrà comunicar-les a cap altre servei administratiu o organisme públic-privat, i que no podran ésser fusionades o relacionades de cap manera amb fitxers informatitzats.

Article 11

Els funcionaris i el personal que intervingui en la recollida, manipulació i tractament de les dades està obligat a guardar-ne secret. Sense perjudici de les responsabilitats civils o penals en què

pogués incórrer, la violació del secret serà castigada com a falta molt greu si es tractés de funcionaris, i amb una multa de fins a 100.000 ptes i comiat pel al personal en règim contractual.

Article 12

El Govern aprovarà la forma de presentació de les principals dades estadístiques recollides, i les publicarà.

Disposició final

Única

Es faculta el Govern per a dictar totes les disposicions que siguin necessàries per al desplegament i execució de la present Llei.

Casa de la Vall, 12 de juny de 1989

El Síndic General

Llei

*de creació de l'Institut Nacional
Andorrà de Finances*

*aprovada pel M.I. Consell General en
la seva sessió ordinària del dia 12 de
juny de 1989*

Exposició de motius

La Llei General de les Finances Públiques, de 2 de desembre de 1983, en el seu Capítol VII, regula el règim del Tresor Públic i estableix, en particular, a l'article 60, apartat 3, que "els serveis financers del Tresor Públic podran ser realitzats a través d'una institució financera de caràcter públic o d'entitats de crèdit i d'estalvi del Principat, segons es determini reglamentàriament".

L'objectiu de la present Llei és de crear aquella institució financera de caràcter públic, que s'anomenarà "*Institut Nacional Andorrà de Finances*" (abreujada INAF) i que adoptarà la forma d'una entitat de dret públic amb personalitat jurídica pròpia i organització autònoma.

La creació d'aquest Institut vindrà a omplir una llacuna en l'estructura administrativa del Principat. Es justifica en primer lloc per la importància dels fons públics a administrar en interès general, tot respectant els criteris d'eficàcia, de rendibilitat i de seguretat. A més a més, en la perspectiva de la creació d'un espai